

Senador Lesniak pide evitar recortes a programa de cupones de alimentos

Hillside, NJ- Integrantes de la Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholders) el pasado 13 de mayo asistie-

ron a un evento para pedirle al gobernador Chris Christie que evite los recortes en el programa de asistencia alimentaria conoci-



Entre los presentes: Dawood Farahi, presidente de Kean University; Angela Garretson, alcaldesa de Hillside; Freeholders Christopher Hudak, Vernell Wright y Sergio Granados; Tom Colicchio, reconocido maestro de cocina; Adela LaTourette, directora de New Jersey Anti-Hunger Coalition; senador Raymond Lesniak; alcalde de Elizabeth y Kathleen DiChiara, presidente y fundadora de Community Food Bank. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).

BLK	LOT	QUALIFIER	PROPIEDAD	DIRECCION	TOTAL
12	162		TURNER, JR, J & S - TURNER, MABEL	1089 ANNA ST	WATER SEWER \$1,151.26
12	163		JOSEPH, JOCELYN	1091 ANNA ST	WATER SEWER \$1,248.36
12	173		TORRES, CARLOS R & MARILYN L	1060 BOND ST	WATER SEWER \$901.68
12	177		KIMBROUGH, GUSSIE	1068-1070 BOND ST	TAX \$8,504.46
12	178		SR, FEGGANS, CHARLES W	1070-1072 BOND ST	TAX WATER SEWER \$2,021.14
12	180		MURCHISON, DEVON	1076 BOND ST	WATER SEWER \$784.72
12	183		MCNEIL HELMS, MATTIE LOUISE	1084 BOND ST	WATER SEWER \$277.39
12	196		HARRIS, CHARLES	1073 BOND ST	WATER SEWER \$593.16
12	199		DESIR, JOSEPH J	1081 BOND ST	WATER SEWER \$1,296.76
12	209		BETHEA, AARON	450 CATHERINE ST	TAX \$2,716.77
12	219		RG SERVICING, LLC	1176-1178 CHESTNUT ST	WATER SEWER \$13,826.75
12	220		RG SERVICING, LLC	1180-1182 CHESTNUT ST	WATER SEWER \$3,011.94
12	225		C & L 1107-1115 CHESTNUT	1113-1115 CHESTNUT ST	TAX \$209.13
12	226		MAZZA, ANTHONY	1117 CHESTNUT ST	TAX \$11,595.52
12	238		MARSHALL, BERNICE	1159-1161 CHESTNUT ST	TAX \$8,280.24
12	253		C&L EAST BROAD REALTY,LLC	1166-74&1186-36 E BROAD S	TAX \$2,815.95
12	253	A	C & L 1176-1184 BROAD REALTY, LLC	1176 1184 E BROAD ST	WATER SEWER \$774.38
12	262		MIRANDA, MARIA	1137-1149 E BROAD ST	TAX \$8,669.21
12	265		MIRANDA, MARIA	1151-1153 E BROAD ST	TAX \$1,800.37
12	271		CISKO, RUDOLF JR & MARGUERITE V	1197 9 E BROAD ST	TAX \$11,566.31
12	291		TAMAYO, JOSE H	1065 FANNY ST	WATER SEWER \$1,010.08
12	316		JIMENEZ, MARVIN	408 JACKSON AVE	WATER SEWER \$279.60
12	320		ALCINE, ROBERT	422-424 JACKSON AVE	WATER SEWER \$1,030.44
12	363		MARCEL, NICOLE	462-466 JEFFERSON AVE	TAX \$12,949.04
12	382		FIGUEROA, RAFAEL	548 JEFFERSON AVE	WATER SEWER \$162.35
12	396		SOUTO, BRUNO - VASCONCELOS,	604-606 JEFFERSON AVE	TAX \$3,655.67
12	401		DOS REIS, DARCI & MARLY AIRES	618-620 JEFFERSON AVE	WATER SEWER \$1,194.55
12	455		MAZZA, ANTHONY	231-237 JEFFERSON AVE	TAX \$10,774.40
12	459		ZARATE, CARLOS	317-319 JEFFERSON AVE	TAX \$4,484.05
12	479	A	MC INTYRE, JOHN & SHERRON	561 JEFFERSON AVE	WATERSEWER \$3,640.72
12	493		FIGUEROA, RAFAEL	595-597 JEFFERSON AVE	WATER SEWER \$1,812.00
12	506		SILVA, NUNO	657 JEFFERSON AV	WATER SEWER \$495.50
12	530		SOUSA, BENVINDA	909-911 JEFFERSON AVE	TAX \$10,236.03
12	548		DIAS, MARIA M	1015-1019 JEFFERSON AVE	TAX \$10,680.99
12	563		ARIAS, VICTOR & FILADELFA	1070 JULIA ST	WATER SEWER \$612.81
12	567		PEREZ, M & J JR & SR	1091-1093 JULIA ST	TAX \$5,381.11
12	579		ROSE, MARGARET	430-432 LINDEN ST	WATER SEWER \$2,044.64
12	580		MANASSE, YVES ST JUSTE & MARIE	411-413 LINDEN ST	TAX \$5,261.86
12	604		C & L 302-312 REALTY, LLC	302-304 MADISON AVE	TAX \$1,324.93
12	605		C & L 302-312 REALTY, LLC	306-312 MADISON AVE	TAX \$456.61
12	610		NAMBA, KENTARO	320 MADISON AVE	WATER SEWER \$932.97
12	611		PIERRE, AUDREY JEROME	322 MADISON AVE & R	TAX \$2,324.12
12	616		TERRIBLE, PIERRE	420-424 MADISON AVE	WATER SEWER \$1,560.62
12	662		585 REALTY, LLC	702-704 MADISON AVE	WATER SEWER \$453.35
12	672		NASCIMENTO, ANA	732-734 MADISON AVE	WATER SEWER \$1,284.87
12	721		SANDOVAL, NOEMI	321 MADISON AVE	TAX \$4,800.11
12	725	A	RIVERA, JESUS F & LEONILA - HERAS,G	419 MADISON AV	WATER SEWER \$1,154.91
12	733		KENTROS, ALEX	463-467 MADISON AVE	WATER SEWER \$849.04
12	735		LA IGLESIA METODISTA UNIDA EL	473 79 MADISON AVE	WATER SEWER \$1,550.82
12	784		AZEVICHE, CARLOS & AZEVICHE,	673 MADISON AVE	WATER SEWER \$1,733.02
12	828		AZEVICHE, CARLOS	949-951 MADISON AVE	WATER SEWER \$841.81
12	875		ABDUNAFI, ROSEMARY	1086 MAGNOLIA AVE	WATER SEWER \$982.66
12	893		CHESEPEKE CO 2 % ANDERSON,O C	1059 MAGNOLIA AVE	WATER SEWER \$1,241.42
12	894		PCF RIDGEWOOD, LLC	1061 MAGNOLIA AVE	WATER SEWER \$2,244.65
12	903		FREEMAN, HANNANIAH	1077 MAGNOLIA AVE	WATER SEWER \$4,108.80
12	904		LEON-MACHARE, MAYRA E - ERIKA M	1079 MAGNOLIA AVE	WATER SEWER \$115.23
12	907		ELIZABETH BUILDER, INC	1089 MAGNOLIA AVE	WATER SEWER \$304.90
12	928		MITCHELL, MARGARET L	1064 MARY ST	WATER SEWER \$694.89
12	950		ZAMOR, JOSEPH M & FELICITE	1099 MARY ST	WATER SEWER \$4,666.23
12	962		MARY STREET HOUSING, LLC	1163-1165 MARY ST	TAX \$2,414.10
12	964		1171 MARY STREET, LLC	1171 MARY ST	WATER SEWER \$2,057.03
12	975		UNI, MARTHA	466-468 MONROE AVE	WATER SEWER \$4,247.70
12	982		TIG INVESTMENTS, LLC	512-514 MONROE AVE	WATER SEWER \$368.00
12	983		MASACHE, Y MAZACHE, O - ROJAS, M	516-518 MONROE AVE	TAX \$16,163.83
12	988		SOTO, JULIA	540-542 MONROE AVE	WATER SEWER \$648.95
12	1085		MARQUES, ANA	956-958 MONROE AVE	WATER SEWER \$952.84
12	1133		FIGUEROA, RAFAEL	573 MONROE AVE	WATER SEWER \$829.99
12	1158		GONZALEZ, BEATRIZ - CHIRIFF,	633-635 MONROE AVE	WATER SEWER \$951.05
12	1215		ROCHA, JOSE & MADALENA	1001-1003 MONROE AVE	WATER SEWER \$2,907.79
12	1288		ROMELIUS, ANEMA - PIERRE, JOSIEL	316 WALNUT ST	WATER SEWER \$784.77
12	1292		C & L 430-434 WALNUT REALTY, LLC	R 430-32 PT 434 WALNUT ST	TAX \$137.29
12	1293		C & L 436-438 WALNUT REALTY, LLC	PT 434-438 WALNUT ST	TAX \$81.03
12	1295		SANTOS, DRIANA I	444-446 WALNUT ST	WATER SEWER \$1,184.88
12	1321		HASSAN, IRFAN	548 WALNUT ST	TAX \$2,073.85
12	1329		MARTINS, ADMAR FERREIRA	564-566 WALNUT ST	WATER SEWER \$2,236.44
12	1395		SANCHEZ, NORA - CASTANON,	581-583 WALNUT ST	WATER SEWER \$1,463.65
13	69		JENKINS, JOHN V	350 CHERRY ST	WATER SEWER \$12,781.44
13	73		CORREIA, ANTONIO & JULIA	400-402 CHERRY ST	WATER SEWER \$816.39
13	129		BERMUDEZ,PATRICIA -	521 23 CHILTON ST	WATER SEWER \$470.46
13	168		MARTINEZ, BLAS & MAURA	430-432 CHILTON ST	TAX \$2,427.13
13	192		PACO ELECTRIC INC	73 CLOVER ST	WATER SEWER \$588.10
13	194		DOS SANTOS, L - DOS SANTOS, M	77-79 CLOVER ST	WATER SEWER \$340.52
13	237	A	DAYS, E & M - DAYS, JR, E	12-14 DAYTON ST	WATER SEWER \$1,146.58
13	309		PORTER, MANUEL REYES	34 DE HART PL	WATER SEWER \$1,798.44
13	310		PACHAS, CARLOS A & JULISSA	36 DE HART PL	WATER SEWER \$444.06
13	337		BURGOS, RODOLFO A & ANA M	742-744 EATON ST	TAX \$7,937.62
13	338		LATINO,ANTHONY	744 46 EATON ST	TAX \$7,996.74
13	345		SHARPE, ALEXANDER & PHYLLIS	211-213 EDGAR PL	TAX \$10,241.93
13	348		BARRIOS, RAMON A & MARIA	221-229 EDGAR PL	WATER SEWER \$5,675.38
13	350		BARRIOS, RAMON & MARIA	231-233 EDGAR PL	TAX \$963.45
13	386		DUFFY, THOMAS A	127-129 ELM ST	TAX \$9,473.71
13	508		ELMORA PROPERTY MANAGEMENT,	42-44 ELMORA AVE	TAX \$12,910.84
13	526		EVANS, DUKE	96 ELMORA AVE	TAX \$10,094.70
13	553		OCAMPO, CAROLINA	47 GROVE ST	WATER SEWER \$463.55
13	554		VILTRES, JACQUELINE	49 GROVE ST	WATER SEWER \$296.10
13	629		DELGADO, JORGE L	507 11 JERSEY AVE	TAX \$8,888.89
13	740		ARAGUNDY, LUZ YANIRA	517-519 LINDEN AVE	WATER SEWER \$2,570.91
13	744		ARIAS, WILSON & VILMA	531 LINDEN AVE	WATER SEWER \$155.54
13	757		ORIGONI, STELLA	430-432 LINDEN AVE	WATER SEWER \$974.84
13	765		ALMANZAR, CARLOS J	512-514 LINDEN AVE	WATER SEWER \$490.31
13	774		LOZANO, R CORDERO, J - PIZARRO, L	536-538 LINDEN AVE	WATER SEWER \$456.39
13	795		MARIN, LUIS	545 MAGIE AVE	WATER SEWER \$816.44
13	803		SIMON, CHRISTOPHER	428 MAGIE AVE	WATER SEWER \$350.67
13	853		QUINTERO, C QUINTERO, S GALLEG,	11 MELROSE TER	WATER SEWER \$132.41
13	856		LANTIGUA, RALPH & CINTRON,	17 MELROSE TER	WATER SEWER \$1,242.86
13	891		BERGLUND, THEODORE J.III	522-526 MURIEL PKWY	WATER SEWER \$546.71
13	938		LATRONICO, NICHOLAS & SUSANA	749 51 MURRAY ST	TAX \$4,549.37
13	994		NOLL, E M & WHITTAKER, P E	19 NEWCOMB PL	TAX \$8,554.72
13	1004		LIMA, AMERICO	491 99 NORTH AVE	TAX \$1,777.33
13	1026		BONILLA, GUMERSINDO R & BLANCA	149-151 ORCHARD ST	TAX \$2,406.95
13	1027		CAYTIURO, ROBERTO R	151-153 ORCHARD ST	TAX \$2,794.71
13	1031		CASTILLO, ROSA	163 ORCHARD ST	WATER SEWER \$1,184.61
13	1053		CARCHI, LUIS V	108-110 ORCHARD ST	WATER SEWER \$691.95
13	1076		SALAZAR, B & DOMINGUEZ, I	200 02 ORCHARD ST	WATER SEWER \$1,585.62
13	1168		BUGEL, BARBARA	536 PENNINGTON ST	TAX \$7,982.60
13	1207		ASCH, BRIAN	329-333 RAHWAY AVE	TAX \$31,340.98
13	1282		WANG, HUI - LI, WENGI	111-113 SAYRE ST	WATER SEWER \$548.48
13	1284		RIOS, CARMEN	117 SAYRE ST	WATER SEWER \$2,033.80
13	1303		SALAZAR, OSWALDO - ENRIQUEZ,	100 02 SAYRE ST	TAX \$165.04
13	1336		MAYS,JAMES L & TAWANNA M.	139-141 STILES ST	WATER SEWER \$146.90
13	1382		CABRERA, GAIL A NOLAN	136-142 STILES ST	WATER SEWER \$145.29
13	1396		CARAMES, MANUAL	216-218 STILES ST	WATER SEWER \$1,081.76
13	1453	C-2B	DAVIS, JAMES L.	408-412 VINE ST	TAX \$2,840.01
13	1477		HENRIQUES, JOAO - SANTOS, MANUEL	13 WATSON AVE	TAX \$4,210.13
13	1487		COLON, HECTOR F & LUZ G	12 WATSON AVE	WATER SEWER \$467.39
13	1499		ELIZABETH NORSE, LLC	357-363 W END AVE	WATER SEWER \$2,646.90
13	1574		TRINITY HOUSING CORPORATION	157-165 WESTFIELD AVE	WATER SEWER \$1,124.49
13	1626	C-14B	IM, JUNG JA	120-126 WESTFIELD AVE	TAX \$4,886.54
13	1626	C-18C	WALKER, PATRICK G & FAITH W	120-126 WESTFIELD AVE	TAX \$1,866.54
13	1626	C-7A	GROSS, SANDRO	120-126 WESTFIELD AVE	TAX \$2,121.05
13	1632		MANISCALCO, CALOGERO & DORIS	158-160 WESTFIELD AVE	WATER SEWER \$2,542.72
13	1652		MINA, FERNANDO	260 WESTFIELD AVE	WATER SEWER \$961.49
13	1652	A	VILLAVICENCIO, CARLOS &	262 WESTFIELD AVE	TAX \$2,113.90
13	1658		WESTFIELD ENTERPRISE, LLC	278 WESTFIELD AVE	TAX \$1,945.58
13	1725		RIVERO HOLDINGS,L.L.C.	257-259 W GRAND ST	TAX \$2,634.67
13	1725	A	RIVERO HOLDINGS,L.L.C.	259-263 W GRAND ST	TAX \$1,539.32
13	1726		RIVERO HOLDINGS,L.L.C.	265 W GRAND ST	TAX \$3,155.79
13	1744		MERINO, CARLOS & MARIA E	120 W GRAND ST	WATER SEWER \$1,220.04
13	1763		RIVERA, MARTA A/K/A PALOMEQUE	242-244 W GRAND ST	WATER SEWER \$2,940.48
13	1784		PARDO, GLORIA - VEGA, YESENIA	426-428 W GRAND ST	WATER SEWER \$1,012.90
13	1828		GOMEZ, MARIA	10 WILSON TER	WATER SEWER \$298.75

do como SNAP.

Al acto que tuvo lugar en el Community Food Bank of New Jersey, en Hillside, N.J., asistieron además el senador Raymond Lesniak; el alcalde de Elizabeth, Chris Bollwage; y el afamado Chef Tom Colicchio. Estuvieron presentes asimismo Adele LaTourette, la directora de la Coalición Anti-Hambre de New Jersey; y Analilia Mejía, directora ejecutiva de NJ Working Families.

De acuerdo con defensores del SNAP, si resultan eliminados los beneficios extras del programa, eso significaría que unas 177 mil familias pobres de New Jersey perderían unos \$90 al mes. Explican además que los beneficios extras del SNAP son suficientes para garantizar unas 60 comidas al mes.

El senador Lesniak está pidiendo concretamente que se asignen unos \$3.2 millones para incrementar los beneficios del Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP). Esto generaría unos \$170 millones en fondos federales para alimentar a las familias hambrientas. La mayoría de los estados del noreste ya han tomado medidas para proporcionar ese dinero, incluido New York, Pensilvania y Connecticut.

Colicchio, natural de Elizabeth, es un chef galardonado y dueño de exitosos restaurantes. El se desempeña igualmente como juez en el programa de televisión Top Chef. Colicchio es también un gran defensor de las iniciativas concebidas para luchar contra el hambre.

“Los niños hambrientos y desnutridos tienen dificultades en la escuela, y eso les impide disfrutar de la abundancia que Dios quiere que todos disfruten”, dijo Lesniak.

“Es para mí un honor presentar hoy al Chef Tom Colicchio, un nativo de Elizabeth, que lucha contra el



El galardonado maestro culinario Tom Colicchio, del programa “Top Chef” y natural de Elizabeth, con el también maestro de cocina Paul Kapner, jefe ejecutivo y director de Community Kitchen; y el Senador Raymond Lesniak.



El alcalde Chris Bollwage, Chef Tom Colicchio, su hermano Coach Phil Colicchio; y Al Faella, administrador del Condado de Union.



Elizabeth Reynoso, directora de Políticas de Alimentos; Phil Colicchio, alcalde Chris Bollwage y Julia Kalhan, relaciones públicas de Community Food Bank.

hambre en Estados Unidos. Colicchio nos ha hecho recordar que New Jersey, a diferencia de nuestros estados vecinos, no ha restaurado los \$90 por mes tras el recorte de cupones de alimentos realizado por el Congreso. Si el gobernador Christie añadiera esos 3.2 millones traería hacia New Jersey \$170 millones en fondos federales para cupones de alimentos”.